Solbac

Andermatt Biocontrol AG
Stahlermatten 6 · 6146 Grossdietwil
Telefon 062 917 50 05 · www.biocontrol.ch

Gebrauchsanleitung

Allgemeines
Solbac enthält Sporen und Toxine von *Bacillus thuringiensis israelensis* (B.t.i.). Die Toxine werden von den Mückenlarven bei der Nahrungsaufnahme aufgenommen und lösen bei diesen eine spezifische, tödlich verlaufende Darmerkrankung aus. B.t.i. wirkt spezifisch auf Mückenlarven (Trauermücken, Stechmücken, Kriebelmücken und verwandte Arten). Andere Organismen im Boden oder Wasser werden nicht geschädigt.

Anwendungen
Allgemein
Solbac wirkt nur gegen Larven. Das Produkt muss in den Bereich appliziert werden, wo sich die Schädlinge aufhalten. Die Wirkungsdauer beträgt 3–7 Tage. Da häufig verschiedene Entwicklungsstadien der Schädlinge vorhanden sind, ist die Anwendung zu wiederholen.

Gemüse
Jungpflanzen, Aussaaten, Gewürzkräuter
Trauermückenlarven
0,25% oder 5–7,5 ml/m²
mind. 2–3 × im Abstand von 5–7 Tagen

Zierpflanzen
Jungpflanzen, Aussaaten
Trauermückenlarven
0,25% oder 5–7,5 ml/m²
mind. 2–3 × im Abstand von 5–7 Tagen

Bodenapplikation: Um die Bodenfläche gut zu benetzen sind mindestens 2–3 l Spritzbrühe pro m² notwendig. Eine leichte Benetzung des Bodens vor der Applikation erleichtert der Spritzbrühe das Eindringen in den Boden. Bei starkem Befall ist eine Kombination mit Traunem (Steinernema feltiae) Nematoden zu empfehlen.

Bewässerungssysteme: Solbac kann zur Vorbeuge auch über das Bewässerungssystem (Dosatron, Ebbe-Flut) ausgebracht werden. Das Produkt sollte dabei mit einer Konzentration von 0,1–0,25% angewendet werden.

Stechmücken
0,25%; wobei ca. 1 l Spritzbrühe pro 25 m² Wasserfläche notwendig sind. (10 ml Solbac/100 m² Wasseroberfläche)

Wasseroberfläche mit der Spritzbrühe behandeln. Am regelmäs-sigsten kann dies mit einer gut gereinigten Pflanzenschutzspritze / Rückenspritze / Handzerstäuber gemacht werden. In kleine Wasserbehälter (Regenfässer / alte Jauchegruben) kann Solbac auch direkt eingemischt werden. Anwendung gegen Kriebelmücken und verwandte Arten: Nähere Angaben auf Anfrage.

Mode d'emploi

Généralités
Solbac contient des spores et des toxines de *Bacillus thuringiensis israelensis* (B.t.i). Les cristaux d'endotoxine, ingérés par la larve de moustique, provoquent la destruction de l'intégrité de son intestin, entraînant ainsi sa mort. Les B.t.i agissent de façon spécifique sur les larves de moustiques (sciarides, moustiques, Simuliidae et les espèces apparentées). Les autres organismes vivant dans le sol ou dans l'eau ne sont pas touchés.

Domaine d'application
Remarques préliminaires
Solbac n'agit que sur les larves. Le produit doit être appliqué là où se tiennent les insectes nuisibles. La durée d'efficacité est de 3 à 7 jours. Étant donné que souvent plusieurs stades de développement sont présents simultanément, il est recommandé de répéter le traitement.

Cultures maraîchères
Plantons, semis, herbes aromatiques
Larves de sciarides
0,25% ou 5–7,5 ml/m²
au min. 2–3 × à intervalles de 5–7 jours

Horticulture
Plantons, semis
Larves de sciarides
0,25% ou 5–7,5 ml/m²
au min. 2–3 × à intervalles de 5–7 jours

Application sur le sol: Pour mouiller correctement la surface du sol il faut au minimum 2–3 l de bouillie de traitement par m². Un arrosage préliminaire du sol améliore l'infiltration du traitement dans le sol. Lors de fortes attaques, il est recommandé de traiter en combi-naison avec Traunem (nématodes Steinernema feltiae).

Par le système d'irrigation: Solbac peut être appliqué de façon préventive par le système d'irrigation (Dosatron, Flux-reflux). Pour cette application utiliser le produit à une concentration de 0,1–0,25%.

Moustiques
0,25%; 1 l de bouillie de traitement pour 25 m² de surface d'eau. (10 ml Solbac/100 m² de surface d'eau)

Traiter la surface de l'eau avec la bouillie de traitement. Pour une application régulière, employez un pulvérisateur ou une pompe à traiter bien rincée (à dos ou à main). Pour les petits volumes d'eau (tonneau d'eau de pluie, ancienne fosse) le Solbac peut aussi être mélangé directement. Pour les traitements contre les Simuliidae et les espèces apparentées, nous vous fournirons plus d'information, sur demande.

Istruzioni

Generalità
Solbac contiene spore e tossine di *Bacillus thuringiensis israelensis* (B.t.i.). Le tossine vengono ingerite dalle larve dei nematoceri con il cibo e provocano in esse una malattia intestinale specifica con esito mortale. Il B.t.i. agisce in modo specifico sulle larve dei nematoceri (sciaridi, zanzare, simulidi e specie affini). Gli altri organismi presenti nel terreno o nell'acqua non vengono danneggiati.

Impieghi
Informazioni generali
Solbac agisce solo contro le larve. Il prodotto deve essere applicato nei punti dove sono presenti gli insetti. Ha una durata d'azione di 3–7 giorni. Essendo presenti spesso diversi stadi di sviluppo degli insetti, l'applicazione deve essere ripetuta.

Verdure
Piante giovani, semine, piante aromatiche
Larve di sciaridi
0,25% oppure 5–7,5 ml/m²
min. 2–3 volte a distanza di 5–7 giorni

Piante ornamentali
Piante giovani, semine
Larve di sciaridi
0,25% oppure 5–7,5 ml/m²
min. 2–3 volte a distanza di 5–7 giorni

Applicazione sul terreno: Per bagnare il terreno sono necessari almeno 2–3 l di soluzione per m². Una leggera umidificazione del terreno prima dell'applicazione facilita la penetrazione della soluzione. In caso di forte infestazione si consiglia una combinazione con nematodi entomopatogeni (Steinernema feltiae).

Sistemi di irrigazione: Solbac può essere distribuito per la prevenzione anche tramite il sistema di irrigazione (es. Dosatron). In questo caso il prodotto deve essere usato con una concentrazione di 0,1–0,25%.

Zanzare
0,25%; per 25 m² di superficie d'acqua occorre circa 1 l di soluzione. (10 ml di Solbac/100 m² di superficie d'acqua)

Trattare la superficie d'acqua con la soluzione. Per ottenere un risultato possibilmente regolare si può usare un irroratore per fitoprotezione/irroratore a spalla/nebulizzatore manuale. Nei contenitori d'acqua di piccole dimensioni (raccoglitori d'acqua piovana/vecchie fosse del liquame) Solbac può essere mescolato anche direttamente. Impiego contro le simulidi e specie affini: maggiori informazioni su richiesta.

Wartefristen
keine Wartefristen

Spritzbrühherstellung
⅓ Wasser in den Tank oder Spritzkanne einfüllen; Solbac unter Rühren beigeben; restliche Wassermenge auffüllen, gut durchmischen.

Mischbarkeit
Solbac ist mischbar mit Düngern (pH 6,5 – 7,5) und Traunem.

Handhabung
Nach der Arbeit die Hände mit Wasser und Spülmittel waschen. Für ausreichende Lüftung sorgen

Transport / Lagerung
Keine Einschränkungen beim Transport. Lagerung bei 6 – 25 °C mindestens 2 Jahre. Vor Frost schützen.

Entsorgung
Leere Gebinde gründlich reinigen und der Kehrichtabfuhr übergeben. Reste von Pflanzenbehandlungsmitteln zur Entsorgung einer Gemeindesammelstelle, einer Sammelstelle für Sonderabfälle oder der Verkaufsstelle übergeben.

Haftung
Bei Schäden an den Kulturen, welche auf Missachtung der Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind, lehnt die Andermatt Biocontrol AG jegliche Haftung ab.

Erste Hilfe
Nach Einatmen: Betroffene Person aus dem Gefahrenbereich bringen und für Frischluft sorgen. Wenn Vergiftungserscheinungen auftreten ärztlichen Rat einholen. Kein Antidot bekannt. Symptomatische Behand-lung sofern erforderlich.
Nach Hautkontakt: Betroffene Hautpartien mit Wasser und Seife gut reinigen. Wenn Vergiftungserscheinungen auftreten ärztlichen Rat einholen. Kein Antidot bekannt. Symptomatische Behandlung sofern erforderlich. Benetzte Kleidung entfernen.
Nach Augenkontakt: Betroffene Person aus dem Gefahrenbereich bringen. Sofort mit viel Wasser spülen bis Reizung nachlässt (mind. 10 Minuten). Wenn Reizung anhält oder Vergiftungserscheinungen vorliegen, ärztlichen Rat einholen. Kein Antidot bekannt.
Nach Verschlucken: Betroffene Person aus dem Gefahrenbereich bringen. Nur wenn die betroffene Person bei Bewusstsein ist Erbrechen durch Verabreichung von Wasser auslösen, niemals Bewusstlosen etwas einflössen. Arzt kontaktieren.

Délai d'attente
Aucun délai d'attente.

Préparation de la bouillie
Remplir le réservoir de traitement à un tiers de l'eau, ajouter le Solbac tout en brassant et finalement compléter avec de l'eau. Brasser vigoureusement la bouillie.

Miscibilité
Solbac est miscible avec les engrais (pH 6,5 – 7,5) et avec le Traunem.

Manipulation
Après l'emploi, se laver les mains avec du savon. Veiller à une bonne ventilation/aspiration au poste de travail.

Transport / Stockage
Aucune restriction. Stocker entre 6 et 25 °C. Se conserve au minimum 2 ans. Tenir hors gel.

Elimination
Rincer soigneusement les bidons vides et les jeter aux ordures ménagères Les restes de produits phytosanitaires doivent être déposés au lieu de collecte communal, dans un lieu de collecte pour déchets spéciaux ou rapportés au point de vente.

Responsabilité
En cas de dégâts sur les cultures qui sont dus à un non respect du mode d'emploi, la firme Andermatt Biocontrol SA décline toute responsabilité.

Premiers secours
Après inhalation: Eloigner la personne concernée de la zone à risque et l'apporter à l'air libre. En cas de signe d'intoxication, demander un conseil médical. Pas d'antibiotique connu. Si nécessaire, traiter de façon symptomatique.
Après un contact avec la peau: Nettoyer les parties concernées avec de l'eau et du savon. En cas de signes d'intoxication, demander un conseil médical. Pas d'antidote connu. Si nécessaire, traiter de façon symptomatique. Retirer les vêtements humectés.
Après un contact avec les yeux: Eloigner la personne concernée de la zone à risque. Rincer de suite avec beau les coup d'eau jusqu'à la diminution de l'irritation (min. 10 minutes). Si l'irritation persiste ou qu'il reste des signes d'intoxication, demander un conseil médical. Pas d'antidote connu.
Après ingestion: Eloigner la personne concernée de la zone à risque. Faire vomir en donnant de l'eau, uniquement en cas de conscience de la personne concernée et ne rien administrer si la personne est inconsciente. Consulter un médecin.

Tempi d'attesa
Nessun tempo d'attesa

Preparazione della soluzione
Riempire la tanica o l'irrigatore d'acqua per ⅓; aggiungere Solbac mescolando; aggiungere infine la quantità d'acqua mancante e mescolare bene.

Miscibilità
Solbac può essere mescolato con concimi (pH 6,5 – 7,5) e nematodi entomopatogeni.

Uso
Dopo il lavoro lavarsi le mani con acqua e detergente. Garantire una buona aerazione.

Trasporto / conservazione
Nessun limite per il trasporto. Conservazione a 6–25 °C per almeno 2 anni. Proteggere dal gelo.

Smaltimento
Pulire bene le confezioni vuote e consegnarle alla raccolta rifiuti. Per lo smaltimento, consegnare i residui dei prodotti per il trattamento delle piante ad un punto di raccolta comunale, ad un punto di raccolta per rifiuti speciali o al rivenditore.

Responsabilità
Andermatt Biocontrol AG respinge qualsiasi responsabilità per danni alle colture dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

Primo soccorso
In caso di inalazione: Portare le persone colpite fuori dalla zona di pericolo e garantire il ricambio d'aria. Se si manifestano sintoni di intossicazione, consultare un medico. Non sono noti antidoti. Trattamento sintomatico se necessario.
Dopo il contatto con la pelle: Lavare bene le parti del corpo colpite con acqua e sapone. Se si manifestano sintoni di intossicazione, consultare un medico. Non sono noti antidoti. Trattamento sintomatico se necessario. Rimuovere gli indumenti bagnati.
Dopo il contatto con gli occhi: Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo. Sciacquare subito con acqua finché l'irritazione non diminuisce (min. 10 minuti). Se l'irritazione continua o se sono presenti sintoni di intossicazione, consultare un medico. Non sono noti antidoti.
Dopo ingestione: Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo. Solo se la persona colpita è cosciente, provocare il vomito somministrando dell'acqua; non fare mai ingerire liquidi a persone privi di coscienza. Contattare il medico.